Año I.—Núm 189. Valparaiso, Juéves 3 de Setiembre de 1885.

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los de mas, a precios convencionales.

Salida de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa
(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

Vapor COQUIMBO,
su capitan Westen.
Sábado 5 de setiembre.

Vapores para el norte.

Vapor CACHAPOAL,
su capitan Mayhus, saldrá para Mollendo con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 2 de setiembre,
a las seis de la tarde.

Vapor AYACUCHO,
su capitan Thompson, saldrá para Mollendo con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 9 de setiembre,
a las seis de la tarde.

Vapor LIMARI,
su capitan Roberts, saldrá para Caleta Buena, con escala en los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Caldera, Esmeralda, Taltal, Oliva, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique el
juéves 10 de setiembre,
a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocara en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos, Paposo y los Vilos.

Vapor MAIPO,
su capitan Stward, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo y Pisco el
sábado 12 de setiembre,
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce la mala inglesa y la para San Francisco.

Vapores para el sur

Vapor MAIPO,
su capitan Stewarts, saldrá para Laraquete el
viérnes 4 de setiembre,
a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Talcahuano y Tomé.

Vapor MENDOZA,
su capitan Harris, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo y Pisco el
sábado 5 de setiembre,
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce la mala francesa y las de los Estados Unidos y San Francisco.

Vapor CHILOE,
su capitan Steel, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
a las doce del dia.

Vapor COPIAPÓ,
su capitan Chase, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.
Estos vapores están en conexion con el *Pudeto*, que hace el servicio de los canales de Chiloé, pudiendo por lo tanto conducir pasajeros y carga para Huite, Queenchi, Quicaví, Dalcahue, Puqueldon, Conchi y Castro, con trasbordo en Ancud lo procedente de los vapores del 6 y 21, y en Puerto Montt lo que conduzcan los vapores del 14 y 29.
Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándola en dichas ciudades.
Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

Aviso judicial.

Con fecha de ayer ha sido nombrado don Luis Waddington, síndico difinitivo de la quiebra de don Alberto J. Sanchez.
En cumplimiento de lo dispuesto por el Código de Comercio, se publica el presente.
Valparaiso, julio 25 de 1885.
CIPRIANO LÉMUS.
191 secretario.

JAVIER INFANTE FERNANDEZ
AJENTE COMISIONISTA
VENDE CONSTANTEMENTE:
Tripes de Bruselas y rizado
Papeles pintados
Cal para edificios
Utiles de escritorio
Velas de composicion
Cigarros puros de la Habana
Café de Yungas
Vinagre blanco
Arroz, té
Café, ciruelas, etc.
Variadas marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne, Oporto, Jerez, Pisco de Moquegua, aguas minerales, etc.
Recibo órdenes para la compra y la venta de acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos, para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, y para hacer adoquinados, asfaltos, etc.
Ajente jeneral de la
HACIENDA DE SANTA RITA,
del diario
"LA UNION"
Y DE VARIAS OTRAS CASAS DE VALPARAISO.
138-1 an *Escritorio, Agustinas, 44-C.*

SEGUROS

COMPAÑÍA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

Notificacion
DE ACREEDORES.

Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de don Alberto J. Sanchez, que se ha designado el 2 de setiembre próximo, a las 2 P. M., para laverificacion especial de los créditos de doña Carolina Manterola viuda de Sanchez y de doña Ester Sanchez.
En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.
Valparaiso, agosto 22 de 1885.
CIPRIANO LEMUS,
188 secretario.

Dr. Agustin Vergara,
ANTIGUO MÉDICO DE LOS HOSPITALES.

Ofrece sus servicios profesionales a cualquiera hora del dia, o de la noche.
Practica operaciones en enfermedades de señoras y partos (maladies des femmes et Accouchement).
Consultas: de 1 a 3 P. M.
Diariamente da consultas grátis a los pobres, dándoles tambien los medicamentos; de 11 a 12 M.
27-calle de Chacabuco-27 172-h

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
11-1 an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.
CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.
REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000
BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*
Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.
Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.
SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.
AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.
Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.
Referencias de primer órden!
LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
1-1 an

MELCHERTS Y GONZALEZ O. Ajentes y comisionistas. Venden terrenos en el cerro de la Merced. Prat, 62. 1-1 an.

Aceite de linaza del país,
cocido y crudo,
la mejor clase, enteramente pura,
VENDEN
desde el 12 de agosto de 1885.
COCIDO, a $ 1.55 galon.
CRUDO, a $ 1.45 id.
BORRAS, a 50 cts. id.
WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle de Blanco, núm. 134.
83-1 an

Aviso.

La chicha especial de la hacienda de Quilpué se vende donde los señores Edwards Hermanos por barriles de una y dos arrobas. 190

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882.

LA VALPARAISO
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.

Capital suscrito 2.000,000 de pesos
Junta de administracion para 1885.

Presidente..... don Cárlos G. Huidobro | Director..... don Cárlos E. Browne
Vice-presidente..... » Emilio Escobar. | Suplente..... » Juan N. 2.° Jara
Director..... » Agustin Solari | Id..... » Roberto Pretot
Id ..... » J. F. Cuevas y Ovalle | Secretario..... » J. F. Cuevas y Ovalle
Jerente don J. F. Cuevas y Ovalle.

Ajente en Santiago, don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20 B—Talca, don Carlos Holzmann—Concepcion, los señores J. S. Galindo y Cª—Serena y Coquimbo, don Eduardo Martin Solar—Ovalle, don Pedro A. Amenábar—Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina en Valparaiso, calle Arturo Prat, 98.—J. F. CUEVAS Y OVALLE, director jerente. 130

Importante al Comercio

Se previene a los embarcadores de carga por los vapores de ambas compañías, que desde el 1.° de setiembre próximo, solamente se admitirán los conocimientos que llevan impresos la marca comercial rejistrada. Dichos conocimientos se espenderán en nuestras oficinas y en la Imprenta del «Universo», cuyo dueño, señor Helfmann ha sido el único autorizado para la impresion y venta.
Valparaiso, agosto 25 de 1885.
HORACIO LYON, Jerente. Comp. S. A. de V.
JUAN PRAIN, Ajente. Comp. de N. por V. en el Pacífico
190

BANCO de SANTIAGO
AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO
DE FECHA 30 DE DICIEMBRE DE 1884.
Capital..... $ 2.589,000
Con facultad de elevarlo a..... » 25.000.000
CONSEJO DE ADMINISTRACION.
PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Concha
VICE-PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Mata
CONSEJEROS:
Señor don José Ciriaco Valenzuela
» » Manuel José Dominguez
» » Ramon Subercaseaux
» » Enrique Meyer Scholle
» » Cárlos Irarrázaval.
OFICINA: AHUMADA, 29 D.
Santiago, 26 de noviembre de 1884.
136-1 an R. E. SANTELICES, jerente.

Ajencia
DE "EL ESTANDARTE CATÓLICO."

Se avisa al público que la ajencia de nuestro diario, en Valparaiso, se halla establecida en la imprenta de *La Union*, Prat, 70, y que los recibos de suscriciones mensuales y de avisos sólo podrán ser firmados por don José Ramon Carvallo.
EL EDITOR.

EMILIO H. C. DETMER.
Valparaiso, Prat, 72.
Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.
Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.
Banqueros:—A. EDWARDS Y C.
Referencias de primer órden!
89-Mayo 9.

BULAS
Para el bienio de
1885 y 86
Depósito jeneral para su espendio en Valparaiso,
VICTORIA, 502.
210

VINOS ENCAJONADOS Y EN VASIJA DE LOS MEJORES VINEDOS DEL PAIS.

VINOS tintos encajonados a. . $ 7 y 8 cajon
Id. blancos a. . . . . " 6 y 8 "
Los cajones de medias botellas importan 50 centavos mas.
Vinos en vasija a 18, 25, 30, 35 y 40 centavos litro.
El valor de dos vasijas se carga separadamente.
Coñac de dos años a 70 centavos litro.
Arturo Prat, número 37. SALAS HERMANOS Y CA. ajentes jenerales.

ROGERS Y COMPANIA.
SUS TÉES
LEJÍTIMOS Y PUROS.
LA ESTRELLA
BLANCA.

Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TÉES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es
EL TE, NE PLUS ULTRA.
arreglado en latas de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca
La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suave y ricas.
Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.
El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y despliega la actividad. despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez.
El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores*, pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.
A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes las cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TÉ NE PLUS ULTRA*, son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

TE SUPERIOR	en paquetes de	1, ½ y ¼	libra.
» EXTRA SUPERIOR	» »	» 1, ½ y ¼	»
» AROMATICO	en tarros	de 1	»
» ESPECIAL,	» »	» 1	»
» ENGLISH BREAKFAST	» »	» 1	»

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.
Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de
ROGERS Y COMPAÑIA,
LA ESTRELLA BLANCA.
1-1 an VALPARAISO.

Aguas de Vichy
FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.
Las mas eficaces y benéficas.
Las únicas queno se alteran en un largo viaje.
Unicos imp o res
1 an LE CHEVALIER fres. DUGENNE & CO.

FÁBRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower y Hardie,
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.
Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.
CASILLA, 382. 138-1 an

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

FOLLETIN. (51)

JULIAN WYLLARD

POR

MISS E. BRADDON.

(Novela escrita en ingles y traducida para los folletines de *La Union*)

A no dudarlo, Mr. Distin, el famoso abogado criminalista, lo sabia todo; y el interrogatorio que habia dirijido a Bothwell Graham no era otra cosa que un velo que el lejista quiso arrojar a los ojos de la prensa y del público para desviar la indagacion de la verdadera pista. El solo hecho de haber salido expresfeso de Lóndres para asistir a una investigacion judicial de Bodmin, hacia suponer algun conocimiento oculto sobre el autor del suceso, una intriga que se jugaba tras el solio de la justicia.

Algunos de los antiguos detractores de Bothwell susurraban la sujestion de que el asunto envolvia a un personaje de alto rango, y se mostraban mui dispuestos a trasladar sus sospechas sobre un señor de la localidad, que no era tan popular como podia haberlo sido, como quiera que poco ántes habia rehusado perdonar mas de un tercio de renta a sus arrendatarios, o renovar los contratos a ménos de la mitad del cánon anterior, ademas de que personalmente abrigaba mui estrictas ideas a cerca de la libertad de cazar.

Ahora Bodmin tenia a Bothwell Graham en la iglesia, sentado en el banco de Penmorval, entre su prima y Hilda Heathcote y el pueblo opinaba que el matrimonio de aquel con Miss Heathcote debia ser cosa arreglada, desde que era público que habia tomado una casa en Trevena y estaba reedificándola y refaccionándola en una vasta escala.

Habia quiénes aprobaban y quiénes condenaban; algunos que se sorprendian de que el Squire Heathcote consintiera el matrimonio de su única hermana con semejante réprobo, y otros que declaraban que Bothwell era un hombre de elevado espíritu, que habia sido un excelente militar, y que seria un notable director de colejio.

Estas diverjencias de opinion daban pábulo a las conversasiones de Bodmin, que de ordinario se arrastraban a mayor frivolidad por falta de materias mas dignas.

Era un agradable dia de otoño, y Bothwell se paseaba con su prometida en el jardin de las rosas, durante el intervalo de las once al té de las cinco de la tarde, conversando acerca de la nueva casa y del risueño porvenir que les esperaba.

—Ahora, mi querida sólo falta un punto que arreglar, dijo Bothwell cuando habian hablado a su gusto respecto de muebles, servicios de porcelana y de cristales, y una vez que Bothwell habia hecho una descripcion gráfica de los diversos muebles de Chippendale y de los armarios de estilo inglés moderno que habia buscado y encontrado en las casas y quintas de veinte millas a la redonda de Trevena. Estuve conversando un momento con Wyllard ántes de las onces. Se halla en la mas cordial buena disposicion para con nosotros, y desea que apresuremos nuestro casamiento para que él pueda concurrir a la ceremonia. Se siente con ánimo de que lo trasladen a la iglesia y lo coloquen cerca del altar, donde no estorbe a nadie. Dice que si se retarda el matrimonio no podrá ni siquiera hacer eso, y que por este motivo debemos casarnos casi inmediatamente. ¿Qué deceis vos de esto? ¿Quereis echaros ya la carga de ser la esposa de un hombre pobre? ¿Aceptais ser pronto mia desde luego? ¿La semana subsiguiente, por ejemplo?

—¡Oh, Bothwell!

—Tened presente, mi adorada, que no puede haber otro motivo de retardo para el casamiento que la falta de fé en nosotros mismos o la desconfianza recíproca en la sinceridad de nuestro amor. Si abrigais dudas respecto de mí, Hilda, o recelos sobre el afecto que me profesais...

—No tengo ninguna, Bothwell,—ni un asomo de desconfianza.

—Entónces casémosnos el márte de la otra semana, que es el dia que Dora propone. Ella me dice que vos sois la niña mas sensible que jamas ha conocido y que no pensais comprar un carro atestado de trajes para desempeñar vuestro rol en el antiguo juego llamado «Amor en una cabaña;» de modo que nada tenemos que esperar.

—Pero, Bothwell, yo necesito mandar hacer un vestido de bodas y otro de viaje.

—Para eso podeis disponer de una semana, mi querida. No necesitais ni una hora mas.

La discusion se prolongó todavía otro rato; pero al fin Hilda se dió a las instancias de su amante. El casamiento se verificaria el dia que quisiera Bothwell,—seria el mártes de la semana venidera.

Los dos trajes se mandarian hacer a la mañana siguiente.

Eduardo Heathcote habia dado a Dora plenas facultades, y al llamado que le hiciera, se aceleraria, sin duda, su viaje para llegar a su casa a tiempo oportuno de arreglar las condiciones del matrimonio y de asistir a la ceremonia.

Bothwell estuvo casi enajenado de gozo durante el resto del dia; pero su buen juicio lo obligaba a moderar sus arranques y portarse tranquilo y sereno en presencia del enfermo, cuya pálida y compuesta fisonomía apénas revelaba las angustias de su ánimo o los dolores de su cuerpo.

La tarde se pasó en el cuarto de Julian Wyllard. Se conversó bastante y Hilda cantó algunos de sus romances predilectos; una cancion conmovedora de Gounod, «Allá léjos hai una verde colina.» que gustaba especialmente a Dora y tambien, una «Ave-María» del mismo compositor.

Bothwell no se movia de un estremo del rico piano de campo, escuchando la llena y hermosa voz de su amada, contemplando sus finos dedos que recorrian veloces el teclado, sintiéndose inefablemente feliz. No ocurria a su espíritu un solo recuerdo de las veladas de los años anteriores, en que habia oido otra voz de mujer y contemplado otras manos femeninas, otros dedos delicados, ájiles, que resplandecian con el reflejo de los brillantes.

Esa voz de otro tiempo era mas jugada, mas bien tiple, y aquellos dedos ensortijados ofrecian, acaso, la apariencia de los de una ave, a causa de su estremo afilamiento; pero en esa época él juzgaba seductora esa voz y encontraba la belleza en las manos de la sirena.

Al dia siguiente, cuando hubo amanecido, se retiró de Penmorval para volver a Trevena. Debia regresar el sábado de esa semana para quedarse ya hasta el dia del matrimonio; miéntras que Hilda debia irse a Los Españoles casi inmediatamente para arreglar todo lo relativo a su cambio de estado. Todas las dilijencias de ajuar de casa se postergarian hasta despues de la boda, ejecutándose en el tiempo en que la jóven pareja permaneciese en Penmorval.

Hilda estaba en pié a la misma hora para ver partir, desde la ventana de su dormitorio, al amante que se iba a alejar en aquella nebulosa mañana; pero no se atrevió a mostrarse fuera y a despedirse de él en descubierto. Habria temblado a la temida mirada de Stodden, el repostero, si se hubiera atrevido a mostrarse en aquella hora inusitada, sin compañía, sin que la autorizara la presencia de una matrona. De este modo, se ocultó tras la cortina de la ventana y miró desde allí la partida de su fiel caballero sin poder arrojarle una flor siquiera como prenda y recuerdo de amor.

Cuando caballo y jinete estuvieron fuera del alcance de la vista, Hilda se sentó a una mesa y se puso a escribir a su hermano, instándolo a que volviese sin demora, dándole esplicaciones y escusas por haber consentido ella en señalar un dia tan inmediato para el matrimonio, haciéndole presente que ella deseaba que, en cuanto a las estipulaciones del caso, Bothwell pudiese aprovechar en lo posible del corto patrimonio que a ella le correspondiera; una carta, en fin, mui femenina, e impregnada de punta acabo con el amor que profesaba a su prometido.

Esa mañana volvió a su casa, y ella con Fräulein Meyerstein entraron a ocuparse inmediatamente en los preparativos de la boda. La fiesta seria, como era natural, lo mas modesta y callada posible, desde que la enfermedad de Mr. Wyllard impedia toda celebracion.

Hilda anunció, que no admitiria otras doncellas de bodas que a las dos jemelas, que deberian ir vestidas exactamente iguales, ambas de blanco, como las figuras que se ven pintadas en algunas golleteras de porcelana. Así no habrian menester del mucho trabajo ni demora de los trajes a la Pompadour, de los adornos y sombreros.

Ese lúnes hubo una tremenda consulta con la principal modista de Bodmin, persona de nota entre aquellos constantes y rancios vecinos, que gustaban de gastar su dinero en el mismo pueblo, y que naturalmente eran mal mirados por la otra seccion de la sociedad del condado, que pedia todos sus trajes a Lóndres o a Paris.

Desde que Hilda estaba en la infancia, la modista de Bodmin era quien le habia hecho todos sus vestidos; y ahora se inclinaba a manifestar lástima por una entrada al matrimonio tan desprovista de ajuar; pero, cobrando luego sus brios, declaró que tanto el vestido de satin blanco de novia como el de paño verde aceituna de viaje, quedarian admirablemente perfectos en su clase. Siguióse otra larga discucion relativa a la clase y forma de los cuellos, de la chaqueta de terciopelo, y se trató, con todo el detenimiento que merecia la gravísima cuestion de los botones. A Miss Pittman, la modista, se le habia hablado de Doré y de Redfern, y habia pasado despierta toda una noche pensando en las producciones de ellos; se le habian mostrado trajes del taller de Swan & Edgard y del de Lewis & Alemby; pero ella creia que para el corte de una manga o la caida de un cuello podia componérselas por si sola, sin necesidad de que la auxiliara ningun establecimiento de Lóndres. Concluyó favoreciendo a Hilda y a MissMeyerstein con una breve lectura acerca de la debida e indebida manera de cortar y de usar un cuello, lectura que era sumamente interesante, considerada desde un punto técnico de vista.

Los primeros tres dias de aquella semana pasaron como un año, a juicio de Hilda. Procuraba mantener un esterior tranquilo; pero su cerebro parecia ajitado por un remolino. Salia de la casa para volver a entrar, se paseaba por el jardin sin darse cuenta de lo que hacia; iba de aquí para allá sin saber a qué. Comenzaba una cosa en pos de otra y ninguna concluia. Siempre estaba esperando cartas de Bothwell, que llegaban puntualmente por cada correo—por mas que alguien pudiera suponer que no habia materia sobre la cual escribir tanto.

Para Hilda esas cartas estaban llenas de interes, y se daba tal prisa para contestarlas que parecia que ella y Bothwell fueran jefes de partido que condujesen las riendas de la nacion en una crísis violenta. Deseaba con ansia recibir la respuesta de su hermano a la carta que ella la habia dirijido; pero cuando llegó la contestacion, aunque satisfactoria en algunas puntos, Hilda no la juzgaba tan grata en otros.

«Dice mui bien Mistress Wyllard que yo dejé en sus manos el arreglo de vuestro matrimonio,» escribia Heathcote. «No podeis tener amiga mas bondadosa, consejero mas prudente, y adhiero a su determinacion en cuanto al dia escojido para la boda. Pero siento deciros que no podré asistir a la ceremonia. Hai dilijencias que todavía me retienen en Paris, y, ademas, otros motivos me impiden ser testigo de vuestro casamiento. No creais que esta circunstancia nace de mala voluntad de mi parte por Bothwell Graham. Al contrario, acepto con gusto este enlace, y en lo porvenir me esforzaré por probaros que soi tan buen amigo de él como vuestro. El mismo no podrá ménos de conocer que las intrucciones que he enviado respecto del sentido de las capitulaciones del matrimonio, están concebidas en el interes que él me inspira.

«Solo hai un punto en que deseo modificar el proyecto de Mistress Wyllard, por mas benévolo y hospitalario que sea su plan;—y es la residencia vuestra despues de celebrado el matrimonio. No puedo consentir en que paseis varios meses bajo el techo de Mr. Wyllard, miéntras la casa de vuestro hermano es mas que espaciosa para albergaros a vos y vuestro marido. Deseo, en consecuencia, que Bothwell os deje en Los Españoles a la vuelta de vuestra escursion de luna de miel, y que ámbos vivais allí hasta que esté lista la nueva casa que vais a ocupar. Probablemente será mui poco el tiempo que yo os moleste con mi compañía, como que deberé permanecer algo mas todavía en Paris. Vos y Bothwell podeis montar en mis caballos y consideraros dueños y señores de todo. Os exijo que en este punto os atengais a mis deseos y que los realiceis aún a riesgo de ofender a Mistress Wyllard, a quien, como lo sabeis, yo estimo y respeto sobre todas las mujeres.

«Y ahora, querida hermana, solo me resta desearos todas las felicidades que una mujer buena y leal merece cuando se casa con el hombre de su eleccion, y pediros que acepteis el cheque incluido en esta carta, para gastos de vuestro ajuar y de vuestra casa.

«Vuestro afectísimo hermano,

EDUARDO HEATHCOTE.»

El cheque era por valor de doscientas cincuenta libras; pero por cuantiosa que fuera la suma, no podia conformarse Hilda con la idea de que su hermano no concurriese a la ceremonia del casamiento.

—Es una temeridad de su parte el no venir, esclamó Hilda, arrojando la carta y su contenido dentro del escritorio. Ni tampoco es benevolencia el cambiar los proyectos de Dora. Yo sé que ella cuenta con tenernos en Penmorval. Pero iré todos los dias a ver a mi querida amiga.

Esta idea de la ausencia de su hermano el dia de su boda,—ese dia que es el mas fausto en la vida de la mujer,—arrojó una sombra en el brillante sol que iluminaba el horizonte venturoso de Hilda. En nada mas que en este contratiempo pudo pensar despues del recibo de la carta de Eduardo, y no acertaba a dar con las razones que a él lo inducian a no asistir a una fiesta a la cual lo llamaban tanto el deber como los buenos sentimientos de hermano.

—¿Qué motivos tendrá? se preguntaba ella. Eduardo Heathcote no era hombre de arredrarse de pasar el Canal, aún cuando hubiera tenido que volverse a Paris inmediatamente despues de la boda. Nunca lo habia detenido la molestia de un paso, ni habia defraudado alguna de sus obligaciones. Era evidente para ella, entónces, que su hermano guardaba algun motivo poderoso para negar su presencia en la ceremonia nupcial.

Solo una esplicacion podia darse Hilda sobre la conducta de Eduardo. Ocurriósele que su hermano abrigaba todavía en lo íntimo de su corazon alguna sospecha contra Bothwell y que aún no estaba del todo conforme con el casamiento.

Segun eso, lo que habia hecho era dejarse hablar sobre el punto por Mistress Wyllard, y el influjo del antiguo amor hácia ella habia prevalecido sobre su oposicion. Consintió que le arrancaran el consentimiento, y ahora que era tarde para retirarlo, volvia a manifestar su malquerencia por Bothwell.

No queria, de ese modo, presentarse como testigo que autorizara un matrimonio que él no aceptaba.

Habia escrito, es verdad, a Hilda que sus descubrimientos en Paris eran ya bastantes para disipar las sospechas que él abrigaba acerca de la culpabilidad de Bothwell en la muerte de la jóven francesa; pero debia quedar todavía algo en el fondo, alguna prevencion no desvanecida, cierta duda que nublaba la amistad.